

N° 1441.

ÉGYPTE ET GRÈCE

Echange de notes, comportant un arrangement commercial provisoire. Le Caire, 10 avril 1926.

EGYPT AND GREECE

Exchange of Notes, constituting a Provisional Commercial Agreement. Cairo, April 10, 1926.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1441. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE EGYPTIAN AND GREEK GOVERNMENTS CONSTITUTING A PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT. CAIRO, APRIL 10, 1926.

French official text communicated by the Chargé d'Affaires of the Hellenic Republic at Berne. The registration of this Exchange of Notes took place April 18, 1927.

MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS.
SECTION OF POLITICAL
AND COMMERCIAL AFFAIRS.
No. 1.10/2 (P. 206).

CAIRO, April 10, 1926.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to our recent conversations regarding the conclusion of a provisional commercial arrangement between Greece and Egypt, I have the honour to confirm the fact that, as the Egyptian Government is contemplating an early and complete reform of its Customs system, with increases in the rates of Customs duties at present in force, it prefers to prolong, until further notice, the existing state of affairs affecting the commercial relations between the two countries, as established by the Convention² of June 4, 1906, as a whole and by the Protocol of Prorogation of July 11, 1914, as also by the measures taken by the Egyptian Government since April 16, 1915, the date on which the said Convention expired.

The Egyptian Government agrees, therefore, to apply most-favoured-nation treatment to Greek trade and navigation in Egypt on the understanding that most-favoured-nation treatment is likewise accorded, in every respect, and subject to no restriction or condition, to Egyptian trade and navigation in Greece.

Further, the Egyptian Government consents to allow, until further notice, most-favoured-nation treatment in respect of Greek tobaccos imported into Egypt and to ensure that they enjoy, during the period of the present arrangement, the tariff differential existing at the present time between tobaccos coming from countries where special arrangements are in force and from countries which have no such arrangements. I note also the assurance you were good enough to give me on your Government's behalf that in future as in the past, Greek subjects importing or introducing hashish into Egypt shall be judged by the Greek Consular Court at Alexandria, as persons guilty of, or accomplices in, a smuggling offence, without prejudice however to confiscations or fines which may be imposed upon them, by the Customs Commission in virtue of Customs Regulations.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² *British and Foreign State Papers*, Vol. 99, page 1044.

The Egyptian Government reserves the right at any moment to terminate the present arrangement at three month's notice.

I have the honour to be, etc., etc.

To His Excellency M. A. Sactouris,
Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary of Greece.

*Prime Minister,
Minister for Foreign Affairs.*
Ahmed ZIWER PASHA.

GREEK LEGATION IN EGYPT.

No. 961.

CAIRO, *April 10, 1926.*

YOUR EXCELLENCY,

We have noted the letter (No. 1. 10/2 (P. 206)) of to-day's date which you have been good enough to send us which runs as follows :

"With reference to our recent conversations regarding the conclusion of a provisional commercial arrangement between Greece and Egypt, I have the honour to confirm the fact that, as the Egyptian Government is contemplating an early and complete reform of its Customs system, with increases in the rates of Customs duties at present in force, it prefers to prolong, until further notice, the existing state of affairs affecting the commercial relations between the two countries, as established by the Convention of June 4, 1906, as a whole, and by the Protocol of Prorogation of July 11, 1914, as also by the measures taken by the Egyptian Government since April 16, 1915, the date on which the said Convention expired.

"The Egyptian Government agrees, therefore, to apply most-favoured-nation treatment to Greek trade and navigation in Egypt on the understanding that most-favoured-nation treatment is likewise accorded in every respect, and subject to no restriction or condition, to Egyptian trade and navigation in Greece.

"Further, the Egyptian Government consents to allow, until further notice, most-favoured-nation treatment in respect of Greek tobaccos imported into Egypt and to ensure that they enjoy, during the period of the present arrangement, the tariff differentiation existing at the present time between tobaccos coming from countries where special arrangements are in force and from countries which have no such arrangements. I note also the assurance you were good enough to give me on your Government's behalf that, in future as in the past, Greek subjects importing or introducing hashish into Egypt shall be judged by the Greek Consular Court at Alexandria, as persons guilty of, or accomplices in, a smuggling offence, without prejudice however to confiscations or fines which may be imposed upon them, by the Customs Commission in virtue of Customs Regulations.

"The Egyptian Government reserves the right at any moment to terminate the present arrangement at three month's notice."

In reply, on behalf of our Government we would confirm the fact that we agree to the above-mentioned arrangements.

It is understood that the Greek Government for its part, reserves the right at any moment to denounce the present arrangement at three month's notice.

I have the honour to be, etc., etc.

(Signed) A. SACTOURIS.
Greek Minister.

To His Excellency Ahmed Ziwer Pasha,
Prime Minister, Minister for Foreign Affairs,
etc., etc., etc.,
Cairo.

(Signed) Ath. POLITIS.
Legation Secretary.